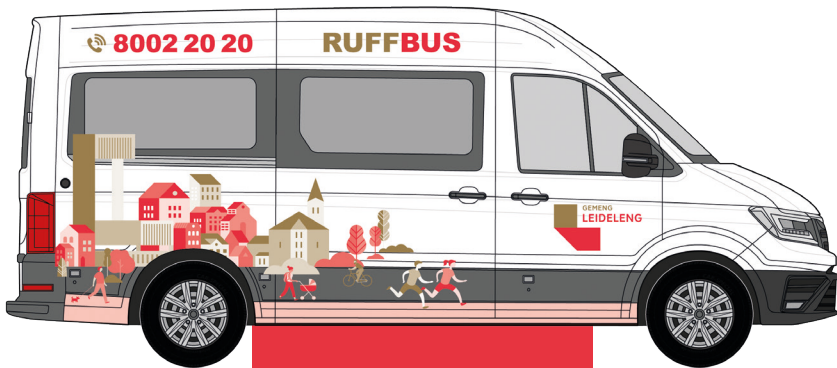


**Ab dem 2. Oktober 2023**

Bequem mit dem „Ruffbus“ von A nach B

**À partir du 2 octobre 2023**

En toute sérénité avec le « Ruffbus » de A à B



Sie wollen bequem und stressfrei von A nach B gelangen, dann nutzen Sie ab dem 2. Oktober 2023 den von der Gemeinde Leudelingen eingerichteten vollelektrischen „Ruffbus“.

Per Anruf holt der Bus Sie zu Hause ab, fährt Sie zur gewünschten Adresse und befördert Sie wieder nach Hause. Der „Ruffbus“ ist außerdem ausgestattet für das Mitnehmen von Rollstühlen und Kinderwägen.

#### **Folgende Fahrten sind möglich:**

- Innerhalb des Gebiets der Gemeinde Leudelingen
- Shared Space Bartringen
- Einkaufszentrum City Concorde
- Einkaufszentrum Belle Étoile
- Sportzentrum in Bettemburg
- Club Senior / Club Aktiv Plus Bettemburg

Die Fahrten finden von Montag bis Freitag (außer an Feiertagen) von 8:00 bis 19:00 Uhr statt.

**Der „Ruffbus“ muss telefonisch unter der Telefonnummer 8002 20 20 reserviert werden (24/7).**

- Reservierungen sind ab dem 25. September 2023 möglich.
- Der Busdienst ist nur für Einwohnerinnen und Einwohner von Leudelingen bestimmt.
- Eine einfache Fahrt kostet 2 Euro.
- Man muss vorher beim Einwohnermeldeamt ein Heft mit 10 Fahrkarten kaufen.

**Vous voulez vous rendre confortablement et sans stress de A à B, alors profitez à partir du 2 octobre 2023 du «Ruffbus» électrique, un service mis en place par la commune de Leudelage.**

Sur appel, le bus viendra vous chercher à votre domicile, vous conduira à l'adresse souhaitée et vous ramènera chez vous. Le «Ruffbus» est également équipé pour le transport de chaises roulantes et de poussettes.

#### **Les trajets suivants sont possibles :**

- A l'intérieur du territoire de la commune de Leudelage
- Shared Space Bertrange
- Centre commercial City Concorde
- Centre commercial Belle Étoile
- Centre sportif de Bettembourg
- Club Senior / Club Aktiv Plus Bettembourg

Les trajets ont lieu du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) de 8h00 à 19h00.

**Le «Ruffbus» doit être réservé par téléphone au numéro 8002 20 20 (24/7).**

- Les réservations sont possibles à partir du 25 septembre 2023.
- Le service de bus est uniquement destiné aux habitantes et habitants de Leudelage.
- Un aller simple coûte 2 euros.
- Il faut acheter au préalable un carnet de 10 courses auprès du bureau de la population.



← English version